

## DIBUJOS DE LA PROPUESTA ARQUITECTÓNICA DE JUAN DE MADRAZO PARA IDEAR LA PRIMERA IGLESIA EVANGÉLICA ESPAÑOLA EN 1880

### DRAWINGS OF JUAN DE MADRAZO'S ARCHITECTURAL OFFER TO DESIGN THE FIRST EVANGELICAL SPANISH CHURCH IN 1880

*Margarita María Fernández Martínez*

doi: 10.4995/ega.2019.10877

En el siglo XIX, surge por parte de la Comunidad Anglicana la necesidad de ejecutar una iglesia de nueva planta, tras pasar por distintos alquileres de locales. Juan de Madrazo, miembro prestigioso de la iglesia anglicana, recibe el encargo de realizar una iglesia representativa en torno a 1880. En este artículo se analizan los dibujos inéditos del boceto original realizado por Madrazo para la realización de la primera Iglesia Evangélica Española, ubicada en Madrid. Y tras la muerte de éste, retomará este proyecto Enrique Repullés y Segarra, el cuál estudiará meticulosamente la propuesta de Madrazo. Estos dibujos permiten analizar el riguroso estudio de Madrazo sobre las necesidades programáticas, y la forma de proyectar el edificio, así como conocer en mayor medida al arquitecto como dibujante y su evolución creativa a partir de distintos esbozos preliminares que reflejarán las necesidades de programa.

**PALABRAS CLAVE:** JUAN DE MADRAZO. IGLESIA EVANGÉLICA. SIGLO XIX. DIBUJO DE ARQUITECTURA

*In the 19th century, there arises on the part of the Anglican Community the need to execute a church of new plant, after happening for different rents of places. Juan de Madrazo prestigious member of the Anglican church, receives the order of realizing a representative church concerning 1880. In this article there are analyzed the unpublished drawings of the original sketch realized by Madrazo for the accomplishment of the first Evangelical Spanish Church, located in Madrid. And after the death of this one, Enrique Repulles y Segarra will take again this project, which will study meticulously Madrazo's offer. These drawings allow to analyze Madrazo's rigorous study on the programmatical needs, and the way of projecting the building, as well as to know in major measure the architect as draftsman and his creative evolution from different preliminary sketches that will reflect the needs of program.*

**KEYWORDS:** JUAN DE MADRAZO. EVANGELICAL CHURCH. 19TH CENTURY. DRAWING ARCHITECTURE





1. Juan de Madrazo, Proyecto de la Iglesia Evangélica Española, Madrid, 1880 [MNP - G04605]

1. Juan de Madrazo, Project of the Evangelical Spanish Church, Madrid, 1880 [MNP - G04605]

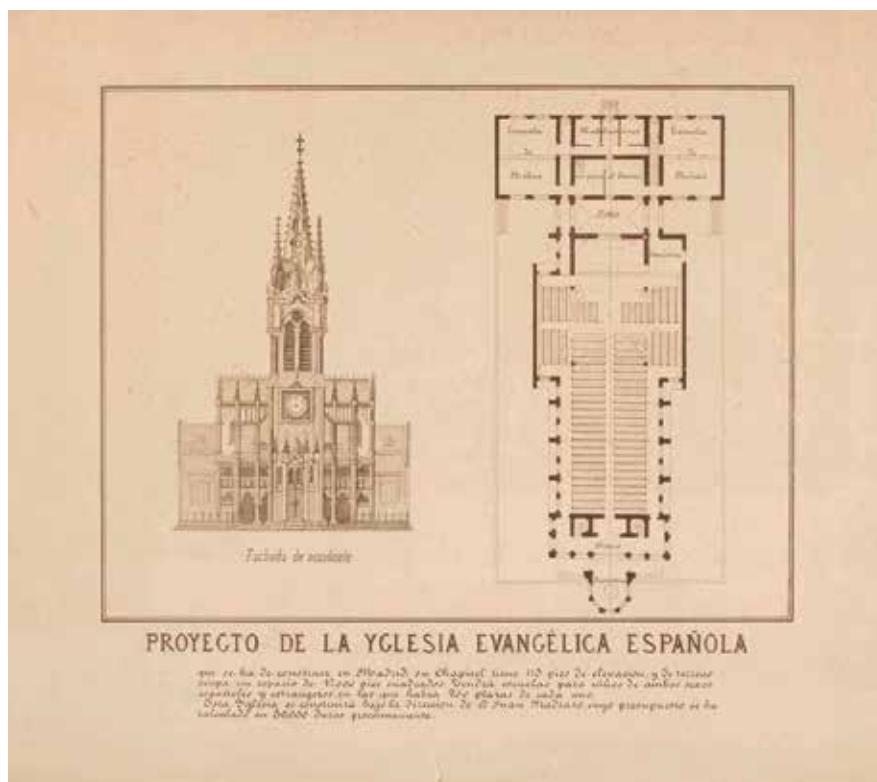
## Involucración de Madrazo dentro de la Iglesia Anglicana

El primer contacto que Madrazo tiene con ingenieros y arquitectos ingleses es a través de su actividad profesional, y más en concreto, con su involucración como colaborador en el proyecto de la Puerta del Sol (1855), donde mantiene una estrecha relación de amistad con el Conde de Hamal y Eduardo Oliver Mamby. Esta vinculación con los mentores de la reforma, bien pudiera tener relación con las primeras estancias de Madrazo en Inglaterra, donde casó con Margarita Tewart en la ciudad de Kingston.

Anterior a su matrimonio, Madrazo profesaba la religión católica; de hecho, contrae matrimonio en Inglaterra en el año 1865 por los dos ritos: el católico y protestante.

Tras su matrimonio, Madrazo se convierte al protestantismo. En los años posteriores a su matrimonio oculta su conversión, hasta que la iglesia anglicana se legaliza <sup>1</sup>, y el 1 de enero de 1869, Madrazo aparece formando parte de ésta con el puesto número dos en el libro de la comunidad anglicana, en Madrid; lo que significaría una vinculación directa con la comunidad anglicana y formaría parte junto con Julio Vizcarrondo <sup>2</sup> (presidente de la Comunidad Anglicana en Madrid), miembros destacados de la junta parroquial.

Era cierto que Madrazo no profesaba la fe católica y sí la protestante; algo bien sabido por el círculo más próximo y privado de Madrazo. Esto le produjo al arquitecto serios problemas con el obispo de León y el cabildo de la catedral leonesa, lo que dio lugar a la separación definitiva de Madrazo de las obras de la antedicha catedral.



1

## Lenguaje del proyecto

Este proyecto de una Iglesia Evangélica Española consistía en la realización de la primera catedral anglicana de España, ubicada en Madrid <sup>3</sup>.

No es de extrañar, que la adjudicación de esta obra se la dieran a Madrazo por ser el arquitecto más destacado perteneciente a la comunidad anglicana.

En la actividad profesional de Madrazo, y más en concreto en este proyecto, se distingue el movimiento arquitectónico que se ha denominado racionalismo neogótico, acorde a las líneas marcadas por Viollet-le-Duc, en el que los materiales se muestran en su aspecto natural señalando su finalidad constructiva. A lo largo de su trayectoria arquitectónica manifiesta un profundo conocimiento y

## Involvement of Madrazo within the Anglican Church

The first contact that Madrazo has with English engineers and architects is through his professional activity, and more specifically, with his involvement as a collaborator in the Puerta del Sol (1855) project, where he maintains a close friendship with the count of Hamal and Eduardo Oliver Mamby. This relationship with the mentors of the reform, may well be related to the first stays of Madrazo in England, where I married Margarita Tewart in the city of Kingston.

Before his marriage, Madrazo professed the Catholic religion in fact married in England in 1865 by the two rites: the Catholic and the Protestant.

After his marriage, Madrazo turns to Protestantism. In the years after their marriage they hide their conversion, until the Anglican Church is legalized <sup>1</sup>, and on January 1, 1869, Madrazo appears forming part of it with the number two position in the book of the Anglican community, in Madrid;

2, 3 y 4. Iglesia Shanklin, iglesia St Raphael's e iglesia de Todos los Santos, c.a. 1858 [MNP –sin clasificar]

2, 3 and 4. Shanklin Church, St Raphael's Church and All Saints Church, c.a. 1858 [MNP – unclassified]



2



3



4

which would mean a direct link with the Anglican community and would form part together with Julio Vizcarrond **2** (president of the Anglican Community in Madrid), outstanding members of the parish council. It was true that Madrazo didn't profess the Catholic faith and if the Protestant; something well know by the closest and most private circle of Madrazo. This caused the architect serious problems with the Bishop of León and the cathedral chapter of León, Which led to the final separation of Madrazo from the works of the aforementioned cathedral.

### Project language

This project of a Evangelical Spanish Church consisted in the realization of the first Anglican cathedral of Spain, located in Madrid **3**.

It isn't surprising, that the award of this work was given to Madrazo for being the

dedicada vocación a la arquitectura gótica (Fig. 1).

El estudio de esta iglesia es un ejemplo que posteriormente también emplearía Enrique Repullés y Segarra como sucesor de Madrazo, en la ejecución de ésta.

Madrazo ideó el primer boceto de la Iglesia Reformada con influencias traídas posiblemente de las iglesias estudiadas por el arquitecto en sus viajes al sur de Inglaterra, como por ejemplo la iglesia Shanklin ubicada en la isla de Wight o la iglesia de St Raphael's y la de Todos los Santos en Kingston, entre otras (Figs. 2, 3 y 4).

Aunque no se sabe con certeza el comienzo del estudio arquitectónico de esta catedral por parte de Ma-

drazo, si que se puede dar una fecha aproximada entre 1879 y 1880; tras el nombramiento del obispo anglicano Juan Bautista Cabrera. Por lo tanto, Madrazo se encontraría emplazado en León, trabajando en las obras de la catedral leonesa, cuando recibió este encargo.

Este primer boceto de la catedral, realizado por Madrazo, sería un primer paso para institucionalizar la Iglesia Española Reformada. Madrazo sólo realizaría el primer boceto del edificio, continuado por el arquitecto Enrique Repullés y Segarra, quien realizó el proyecto de ejecución y más tarde terminaría finalizando el proyecto Juan Cabrera La Torre **4**, ambos discípulos de Madrazo.



Si se realiza una comparativa arquitectónica entre el primer boceto del proyecto presentado por Madrazo, y el proyecto definitivo ejecutado por Enrique Repullés y Segarra, se aprecian más similitudes que diferencias (Figs. 5 y 6).

La diferencia más evidente que surge entre ambos proyectos, y que por otra parte es comprensible, es la distribución programática en ambas propuestas distinta. Esta diferencia surge posiblemente al no tener Madrazo preestablecido un solar, por lo que casi con toda seguridad no debió prestar atención al entorno. Por ello, para la contextualización del proyecto opta por dibujar un solar rectangular en donde aparece representada la planta del proyecto. Por el contrario, Repullés tenía a la hora de presentar su propuesta un solar fijado en la calle Beneficencia, el cual se adquiere en 1889, y consigue la licencia para edificar en 1890; por tanto adapta dicho programa al entorno y solar.

El programa al que estaba destinado el edificio es el mismo, tanto en el proyecto de Madrazo como en el de Repullés, siendo éste principalmente destinado a una capilla y una escuela para niños y niñas.

Según explica Madrazo en el mismo proyecto referente al programa:

(...) su chapitel tiene 113 pies de elevación, y de terreno una ocupación del espacio de 17.000 pies cuadrados. Tendrá escuelas para niños de ambos sexos y extranjeros, en las que habrá 200 plazas de cada uno. Esta iglesia se construirá bajo la dirección de D. Juan de Madrazo, cuyo presupuesto se ha calculado en 50.000 duros próximamente.

Tras esta breve y concisa explicación del arquitecto en su proyecto, se intuye que habría sido el arquitecto director de las obras, si no hubiese fallecido el 9 de marzo de 1880.

En ambos proyectos, la capilla pública aparece ocupando la parte central del solar sobre la cual gira el resto del programa. En el caso de Madrazo, es una capilla de planta basilical, con un presbiterio rectangular y marcadas líneas neogóticas, la fachada principal como las laterales se vuelcan hacia la calle. Y en el caso de Repullés, es de planta salón, rectangular, con un presbiterio poligonal –debido al perímetro del solar–, y con unas sencillas líneas neogóticas, en cambio, en este caso solo la fachada principal se vuelca hacia la calle, y las fachadas laterales quedan recogidas dentro del solar, separadas en parte, de los edificios aledaños mediante unos patios de luces.

La sectorización que Madrazo muestra en este proyecto es clave para llegar a comprenderlo. La iglesia se podría decir que marca el primer sector, en ella destaca el baptisterio ubicado en la parte saliente. El patio común formaría el segundo sector, colocado entre la iglesia y la escuela, formando la separación entre los dos distintos programas y marca una pieza fundamental con tres funciones: tener luz natural tanto en el presbiterio como en la sala del pastor, dar circulación, y por tanto, comunicación directa entre la capilla y la escuela, y por último, establecer un espacio dentro de este conjunto programático, como espacio vacío ideado para ubicar posiblemente vegetación, que permita obtener un espacio agradable de estancia, por sus dimensiones en el plano muy parecido al presbiterio. Y el tercer sector, sería el dedicado a escuela, dispuesto todo el programa en un rectángulo compartimentado, encontrándose la escuela de niños y niñas, las habitaciones y la sala para el pastor; si en algo destaca este sec-

most outstanding architect belonging to the Anglican community.

In the professional activity of Madrazo, and more specifically in this project, we distinguish the architectural movement that has been called neo-gothic rationalism, according to the lines marked by Viollet-le-Duc, in which the materials are shown in their natural aspect pointing out its constructive purpose. Throughout his architectural career he manifests a deep knowledge and dedication to Gothic architecture. (Fig. 1)

The study of this church is an example that later would also use Enrique Repullés and Segarra as successor of Madrazo, in the execution of this.

Madrazo devised the first sketch of the Reformed Church with influences possibly brought from the churches studied by the architect on his trips to southern England, such as the Shanklin church on the Isle of Wight or the church of St Raphael's and the one in All Saints in Kingston, among others (Figs. 2, 3 and 4).

Although it isn't known with certainty the beginning of the architectural study of this cathedral by Madrazo, if it can be given an approximate date between 1879 and 1880; following the appointment of Anglican Bishop Juan Bautista Cabrera. Therefore, Madrazo would be located in León, working on the works of the León cathedral, when he received this assignment.

This first sketch of the cathedral, made by Madrazo, would be a first step to institutionalize the Spanish Reformed Church. Madrazo would only make the first sketch of the building, continued by the architect Enrique Repullés y Segarra, who carried out the project of execution and later ended up finishing the project Juan Cabrera La Torre 4, both disciples of Madrazo.

If an architectural comparison is made between the first draft of the project presented by Madrazo, and the final project executed by Enrique Repullés Segarra, more similarities than differences are appreciated (Figs. 5 and 6).

The most obvious difference that emerges between both projects, and that is otherwise understandable, is the programmatic distribution in both proposals. This difference arises possibly due to the fact that Madrazo



didn't have a pre-established solar, so he almost certainly didn't have to pay attention to the surroundings. For this reason, for the contextualization of the project, he chooses to draw a rectangular plot where the project floor is represented. On the contrary, Repullés had at the time of presenting his proposal a plot of land set on Charity Street, which was acquired in 1889, and got the license to build it in 1890; therefore it adapts said program to the environment and solar.

The program to which the building was destined is the same, both in the Madrazo project and in the Repullés project, which is mainly destined to a chapel and a school for boys and girls.

As Madrazo explains in the same project regarding the program:

(...) its spire has 113 feet of elevation, and of land a space occupation of 17,000 square feet, it will have schools for children of both sexes and foreigners, in which there will be 200 seats of each one. Under the direction of Mr. Juan de Madrazo, whose budget has been estimated at 50.000 duros soon.

After this brief and concise explanation of the architect in his project, it is intuition that he would have been the architect director of the works, if he had not died on March 9, 1880.

In both projects, the public chapel appears occupying the central part of the plot on which the rest of the program revolves. In the case of Madrazo, it is a chapel with a basilical plan, with a rectangular presbytery and marked neo-gothic lines, the main facade and the lateral facades turn towards the street. And in the case of Repullés, it has a rectangular floor plan, with a polygonal presbytery –due to the perimeter of the site–, and with simple neo-gothic lines, however, in this case only the main facade turns towards the street, and the lateral facades are collected inside the lot, separated in part, from the surrounding buildings by patios of lights.

The sectorization that Madrazo shows in this project is key to get to understand it. The church could be said to mark the first sector, it highlights the baptistery located in the outgoing part. The common patio would form the second sector, placed

tor, es su perfecta simetría, teniendo diferenciada el ala de los niños, del ala de las niñas, y ubicado justo entre medias la sala del pastor y las habitaciones donde se supone que la vigilancia sería mayor.

En cambio, en el caso del proyecto de Repullés son dos edificios simétricos ubicados a ambos lados de la capilla pública. A la izquierda y a la derecha de la capilla se elevan dos construcciones cada una de cuatro pisos, incluyendo el bajo. El edificio de la izquierda aparece destinado a las cátedras para seminaristas, escuelas de párvulos de ambos sexos. En el edificio de la derecha, en cambio, aparece un programa de carácter más privado ubicándose la residencia y las dependencias de las cocinas y comedores.

Tras conocer el programa, otro de los puntos similares entre los que destacan ambos proyectos es la solución tomada para el desarrollo de la fachada principal de la capilla.

En el caso de Madrazo, la solución finalmente ejecutada para esta iglesia puede ser considerada un caso de perfecto estudio de los elementos góticos de arquitectura. Una obra que muestra en todo su esplendor la capacidad resolutoria de Madrazo, y que deja ver en su fachada la perfecta sintonía de sus elementos combinados entre sí, donde aplicó los elementos decorativos góticos.

Tras una identificación de los materiales empleados por Repullés en su fachada, y tras observar la fachada de Madrazo en los distintos bocetos, se puede apreciar que la utilización de los materiales es muy similar. En el dibujo de Madrazo, el resultado exterior definitivo no se especifica, observándose la aplicación de distintas texturas. En estos tramados reflejados en la fachada

principal del dibujo, aparecen las cualidades superficiales del material al que representan. Los muros de la nave de la capilla serían de fábrica de ladrillo, con un zócalo de piedra en toda la parte baja de la fachada principal. Y aunque no se puede afirmar con exactitud, por el dibujo se intuye la utilización de teja árabe, como hace en otros proyectos de estilo neogótico.

Siguiendo la utilización de estos mismos materiales, Repullés también los utiliza en su diseño final utilizando una cimentación de fábrica de mampostería, zócalo de piedra en la fachada principal, fábrica de ladrillo y en los muros de la nave de la capilla, entramados verticales en todas las traviesas y diseñando los pisos con madera y hierro.

## Los dibujos de Madrazo

Lo atractivo de estos dibujos preliminares sobre esta iglesia es la evolución que muestra Madrazo en el trazado y disposición del programa. Si bien, en todos estos dibujos se observa por parte del arquitecto su destreza gráfica, también refleja intuición creativa.

Todos los bocetos que el arquitecto dibuja sobre esta iglesia desde un principio son de corte racionalista, lo que refleja el pensamiento y la concepción del proyecto.

Como se puede observar en los diferentes bocetos, se trata de una arquitectura neogótica con una propuesta definida finalmente en una planta y alzado esquemático de la iglesia evangélica, donde parece que la torre de la iglesia era la base en la que se centra el alzado (Fig.7).

El material gráfico encontrado sobre este proyecto permite analizar el dibujo de Madrazo desde los primeros croquis más intuitivos,



5 y 6. Enrique Repullés y Segarra, Proyecto de una iglesia en la calle Beneficencia, Madrid, 1889 [AVM- 11-435-20]

5 and 6. Enrique Repullés y Segarra, Project of a church in Calle Beneficencia, Madrid, 1889 [AVM- 11-435-20]

hasta el boceto final que aparece perfectamente definido en planta y alzado; y la destreza gráfica queda contrastada con la facilidad del dibujo en esta serie de bocetos. Algunos de estos bocetos son ejercicios rápidos donde se denota el fluir de ideas y reflejarlas en un papel en blanco, estos en su mayoría aparecen sobre todo en formato pequeño y a lápiz (Figs. 8, 9 y 10).

Los otros, por el contrario, son ejercicios en los que se intuye un pensamiento más profundo donde el uso de las diferentes aguadas de color y los sombreados de luces marcan considerables diferencias con los anteriores, siendo estos últimos mucho más definidos pero manteniendo el uso de formato pequeño del papel. Con esta técnica de aguadas de colores, utiliza papeles de color amarillo. Las plantas de cubierta y de distribución de estos dibujos están realizados a mano y seguramente ayudado de regla en los distintos esbozos; los alzados, en cambio, parecen realizados a mano alzada, a excepción de la propuesta final (Fig. 11).

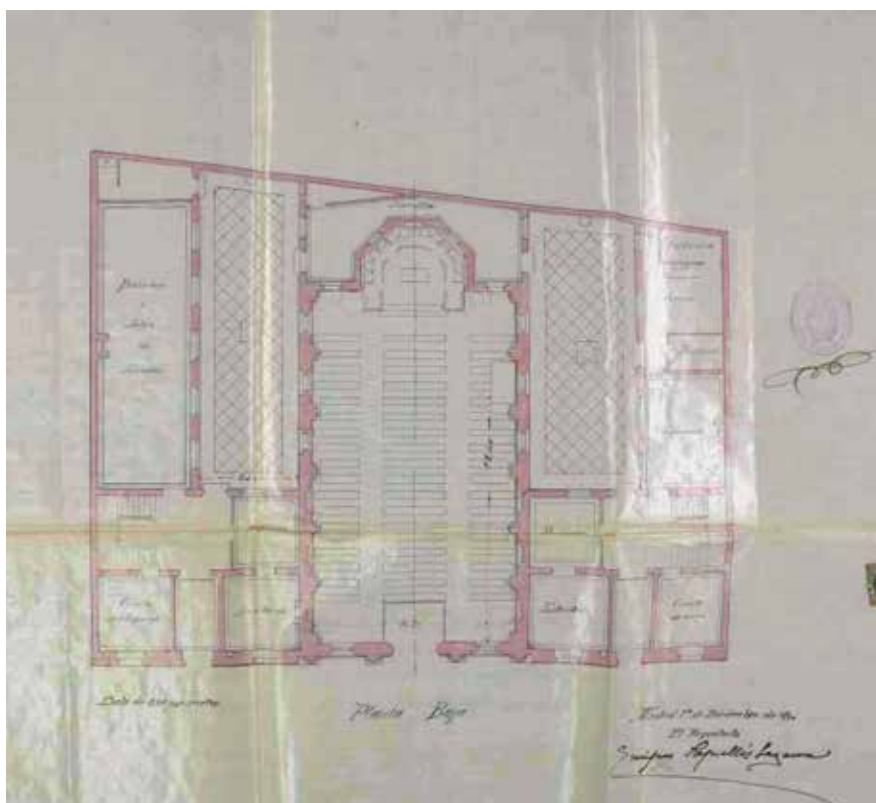
Por último, el boceto final se trata tan sólo de un trazado en planta y alzado de la fachada de occidente; no hay secciones, ni más alzados, con lo cual estaría muy incompleto según el concepto actual de proyecto.

La planta de la Iglesia Evangélica es un esquema. En ella están representadas todas las divisiones de los espacios mediante líneas sencillas, diferenciando los grosores de muros mediante el sombreado en negro de los mismos.

Sin embargo, es minucioso en cuanto a la especificación programática de los diferentes espacios; aportando los distintos rótulos en las estancias, y teniendo representados algunos elementos de mobi-



5



6



between the church and the school, forming the separation between the two different programs and marks a fundamental piece with three functions: to have natural light both in the presbytery and in the shepherd's room, to give circulation, and therefore, direct communication between the chapel and the school, and finally, establish a space within this programmatic set, as an empty space designed to locate possibly vegetation, which allows to obtain a pleasant stay space, due to its dimensions in the plane very similar to the presbytery. And the third sector, would be dedicated to school, arranged the whole program in a compartmentalized rectangle, finding the boys and girls school, the rooms and the room for the pastor; if something stands out in this sector, it is its perfect symmetry, with the wing of the children, of the wing of the girls, and located right in between the pastor's room and the rooms where the surveillance is supposed to be greater. On the other hand, in the case of the Repullés project, there are two symmetrical buildings located on both sides of the public chapel. To the left and to the right of the chapel there are two constructions each with four floors, including the ground floor. The building on the left appears for the chairs for seminarians, nursery schools of both sexes. In the building on the right, however, a program of a more private nature appears, locating the residence and the dependencies of the kitchens and dining rooms.

After knowing the program, another of the similar points between those that stand out both projects is the solution taken for the development of the main façade of the chapel.

In the case of Madrazo, the solution finally executed for this church can be considered a case of perfect study of the Gothic architectural elements. In the case of Madrazo, the solution finally executed for this church can be considered a perfect study of the Gothic architectural elements. After an identification of the materials used by Repullés in its facade, and after observing Madrazo's facade in the different sketches, it can be seen that the use of the materials is very similar. In



7

liario y equipamiento, que aclaran bastante el destino de cada local. Se trata, por tanto, de un proyecto tipo, o de un primer proyecto, —como se ha indicado anteriormente—, que fue empleado para la concepción de esta primera catedral evangélica en España.

El proyecto se distribuía en una única planta baja. En ella, se distingue un primer acceso principal en la fachada de occidente, donde se encontraría el pórtico, y en el centro de esta entrada, Madrazo habría ubicado el baptisterio, —como zona en el interior de la iglesia encontrándose la pila bautismal y tiene lugar la ceremonia del bautismo—; en ella, Madrazo dibuja y ubica la pila bautismal en el eje central. Y

otros dos accesos laterales por las dos escuelas, que dan tanto a la escuela como a la capilla; y donde Madrazo sitúa un patio central. Este patio central aportaba la entrada de luz natural a la iglesia y a las escuelas; teniendo los muros del patio varias aperturas: a ambos corredores, al presbiterio y a la zona dedicada al pastor.

La escuela estaba distribuida en dos partes diferenciadas: la escuela de niños y la de niñas; y entre ambas se encontraban las habitaciones y la zona reservada al pastor.

La capilla se componía del pórtico, —lugar de acceso—, donde se encuentran dos escaleras con forma de caracol para subir a la torre; la nave central —a ambos lados de esta



7. Juan de Madrazo, Análisis y composición del alzado para la Iglesia Evangélica Española, Madrid [MNP- D07986]  
8, 9 y 10. Esbozo de la planta baja y alzados de Iglesia Evangélica Española, Madrid, c.a. 1880 [MNP - D07950 -D07948]

7. Juan de Madrazo, Analysis and composition of the elevation for the Evangelical Spanish Church, Madrid [MNP- D07986]  
8, 9 and 10. Sketch of the ground floor and elevations of Evangelical Spanish Church, Madrid, c.a. 1880 [MNP - D07950 -D07948]

nave se distribuyen los asientos—; el presbiterio, donde se encontraría ubicado el altar, y donde se encontraría la puerta que daría acceso a la sacristía, paralela al presbiterio. Esta sacristía además del acceso anteriormente descrito, tendría otro acceso a través de una de las escue-

las laterales. Todo el perímetro del edificio se encontraría vallado hasta las dos escuelas laterales.

El alzado de esta iglesia, se encuentra muy elaborado en correspondencia con la planta de los muros exteriores. En él destaca la simplicidad y cohesión de todos los

Madrazo's drawing, the final exterior result is not specified, observing the application of different textures. In these patterns reflected in the main façade of the drawing, the surface qualities of the material they represent appear. The walls of the nave of the chapel would be made of brick, with a stone base throughout the lower part of the main façade. And although it is not possible to affirm with exactitude, by the drawing the use of Arabic tile is intuited, as it does in other projects of neo-Gothic style. Following the use of these same materials, Repullés also uses them in its final design using a masonry factory foundation, stone plinth on the main facade, brick factory and on the walls of the nave of the chapel, vertical trusses in all the sleepers and designing the floors with wood and iron.

### The drawings of Madrazo

The attractiveness of these preliminary drawings about this church is the evolution shown by Madrazo in the layout and layout of the program. Although, in all these drawings, the architect shows his graphic dexterity, he also reflects creative intuition. All the sketches that the architect draws on this church from the beginning are rationalist, reflecting the thought and conception of the project.

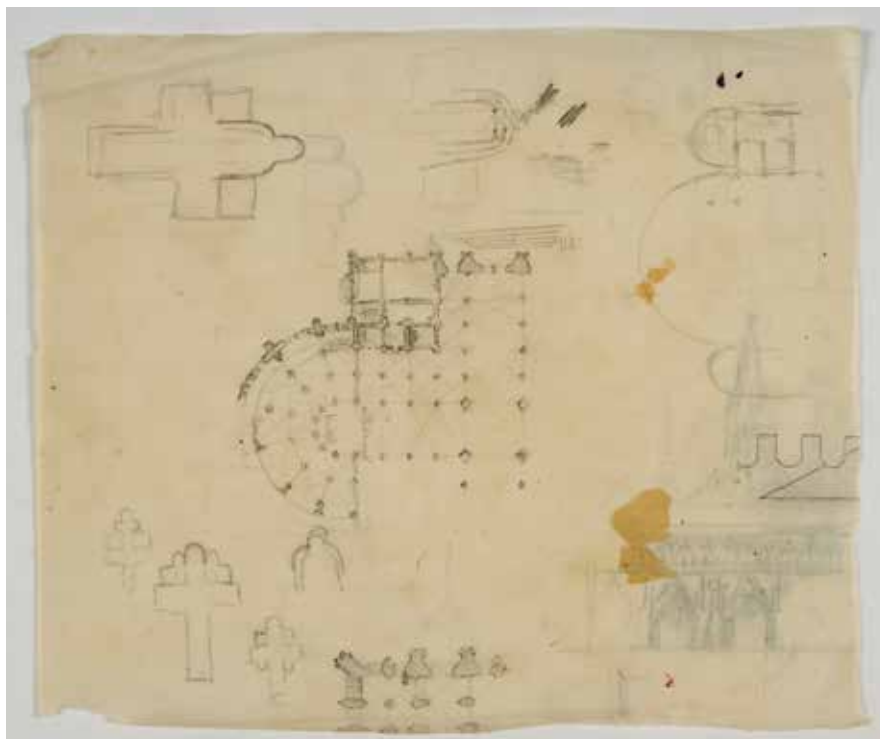
As can be seen in the different sketches, it is a Neo-Gothic architecture with a proposal finally defined in a plan and schematic elevation of the Evangelical Church, where it seems that the church tower was the base on which the elevation is centered (Fig. 7). The graphic material found on this project allows us to analyze Madrazo's drawing from the first more intuitive sketches, to the final sketch that appears perfectly defined in plan and elevation; and the graphic dexterity is contrasted with the ease of drawing in this series of sketches. Some of these sketches are quick exercises that denote the flow of ideas and reflect them on a blank paper, these mostly appear mostly in small format and in pencil (Figs. 8, 9 and 10). The others, on the other hand, are exercises in which a deeper thought is intuited where the use of the different gouaches of color and the shading of lights mark considerable differences with the previous ones, the latter



8



9



10



11. Bocetos del alzado de la Iglesia Evangélica Española, Madrid, c.a. 1880 [MNP-D07951]

128



being much more defined but maintaining the use of small format of the paper. With this color wash technique, use yellow papers. The cover and distribution plants of these drawings are made by hand and surely helped by rule in the different sketches; the elevations, on the other hand, seem to have been made by raised hands, with the exception of the final proposal (Fig. 11). Finally, the final sketch is only a plan in elevation and elevation of the western facade; there are no sections, nor more elevations, with which it would be very incomplete according to the current concept of the project.

The plant of the Evangelical Church is a scheme. In it all the divisions of the spaces are represented by simple lines, differentiating the thicknesses of the walls by means of the black shading of the same. However, it is thorough in terms of the programmatic specification of the different spaces; providing the different signs in the rooms, and having represented some elements of furniture and equipment, which clarify the destination of each place. It is, therefore, a typical project, or a first project, as indicated above, which was used for the conception of this first evangelical cathedral in Spain.

The project was distributed on a single ground floor. In it, there is a first main access on the western facade, where the portico would be found, and in the center of this entrance, Madrazo would have located the baptistery, –as an area inside the church, where the baptismal font is located and has Place the ceremony of baptism–; in it, Madrazo draws and places the baptismal font on the central axis. And two other side accesses by the two schools, which give both the school and the chapel; and where Madrazo locates a central patio. This central patio provided the entrance of natural light to the church and the schools; having the walls of the patio several openings: to both corridors, to the presbytery and to the area dedicated to the shepherd.

The school was divided into two different parts: the school for boys and girls; and between both were the rooms and the area reserved for the shepherd.

The chapel was made up of the porch, – place of access–, where there are two spiral





11. Sketches of the elevation of the Evangelical Spanish Church, Madrid, c.a. 1880 [MNP-D07951]



staircases to climb the tower; the central nave, on both sides of this nave, seats are distributed; the presbytery, where the altar would be located, and where would be the door that would give access to the sacristy, parallel to the presbytery. This sacristy, in addition to the access described above, would have another access through one of the side schools. The entire perimeter of the building would be fenced up to the two side schools. The elevation of this church, is very elaborate in correspondence with the floor of the exterior walls. It highlights the simplicity and cohesion of all the elements that make it up, both material and symbolic.

When contemplating it, it is appreciated that everything is "clear and distinct", perfectly definable: no part is confused with another, the variety is perfectly resolved in a unit: the facades, the tower and its lateral schools; the pillars, the bundles of nerves, the trilobed and pointed arches, the clerestory hollows, the traceries, and their lancets and even the clock that would replace the traditional Gothic rose window, all conserving their own formal entity, is submitted to a unique purpose.

It is, in the elevation of this project, where a great rationality is observed, sought by Madrazo, so that nothing is missing or hinders anything.

In this project, the symmetry is perfect in its vertical axis, playing a fundamental role. On the other hand, the appearance of so many gaps in the clerestory and clerestory generate large windows through which the light is filtered inwards; the search for light causes the blind walls to disappear and become translucent, a theory well known to Madrazo.

The idea of Madrazo, therefore, that reflects this elevation, is the effort to achieve architectural beauty, full of proportion and luminosity, through neo-Gothic architecture.

The drawings of the proposals belong to the main façade, made from the same point of view, which exclusively frames the west façade and outlines the side school buildings. All these sketches vary in their dimensions, none existing as well as another.

The ease that Madrazo had in the drawing allowed him the possibility of drawing different proposals to later reach the final proposal. From these sketches follows



the study of Madrazo in cover, ground and elevation plants, which he carries out with rigor and dexterity (Fig. 12).

Through all these architectural drawings you can access a cartoonist Madrazo, who transmits feelings and passions in the drawing, highlighting his admirable skill and careful attention to architectural details.

## Conclusions

Beyond the analysis of the first project of an Evangelical Church in Spain and its historical interest, the interesting thing is to examine here the drawing of Juan de Madrazo, in its final stage, since it would be his last project as architect draftsman in 1880. Leaving his resolute capacity and management of the tool with which he obtained numerous sketches that later allowed Enrique Repullés and Segarra to continue their execution project. This graphic material supposes knowing the personality of Madrazo, who stands out for his level of composition and for the creative capacity, in addition to his personal enjoyment as an architect, when designing the main façade in neo-Gothic style. This article also allows us to disseminate an unknown project that has been named on several occasions as the work of Repullés and Segarra, leaving Madrazo displaced, the latter being the first to be drawn up, but which had not been recorded until now. Showing here the plants and elevations, that if the architect had not died so quickly, they would surely have taken shape in an execution project. ■

## Notes

1 / Prior to the Revolution of 1868 called "La Gloriosa", the Protestants in Spain were persecuted and many of them were exiled in Gibraltar; therefore, the Central Consistory of the Spanish Reformed Church was held in Gibraltar in the spring of 68, giving the project the name of "Reformed Spanish Church". With this church, the continuity of Protestantism in Spain was strengthened.

2 / Important and controversial character. He founded the Spanish Evangelical Union and the Spanish Abolitionist Society, against slavery.

3 / Before the proposal of Madrazo, the Congregation of the Redeemer is established in several places: in the year 1869 in Madrid, in the square of Sta. Catalina de los Donatos, and in 1871 it goes to the street Madera Baja nº8, establishing its temple in the old impartial printing house. After passing through these premises for rent, the community plans to buy and settle in their own place to represent them and build their own temple.

4 / He is the son of the Anglican Bishop Juan Bautista Cabrera Ivars.

elementos que la integran, tanto materiales como simbólicos.

Al contemplarlo, se aprecia que todo es 'claro y distinto', perfectamente definible: no se confunde ninguna parte con otra, la variedad queda perfectamente resuelta en una unidad: las fachadas, la torre y sus escuelas laterales; los pilares, los haces de nervios, los arcos trilobulados y apuntados, los huecos del triforio, las tracerías, y sus lancetas e incluso el reloj que sustituiría al tradicional rosetón gótico, todo conservando su propia entidad formal, se somete a un fin único.

Es en el alzado de este proyecto, donde se observa una gran racionalidad, buscada por Madrazo, de manera que ni falte ni estorbe nada.

En este proyecto, la simetría es perfecta en su eje vertical, jugando un papel fundamental. Por otra parte, la aparición de tantos huecos en el triforio y en el claristorio generan grandes ventanales por los cuales se filtra la luz hacia el interior; la búsqueda de la luz hace que los muros ciegos desaparezcan y se conviertan en traslúcidos, teoría bien sabida por Madrazo.

La idea de Madrazo, por tanto, que refleja este alzado, es el esfuerzo por conseguir la belleza arquitectónica, llena de proporción y luminosidad, a través de la arquitectura neogótica.

Los dibujos de las propuestas pertenecen a la fachada principal, realizadas desde un mismo punto de vista, que encuadra exclusivamente la fachada de occidente y esboza los edificios de escuela laterales.

Todos estos bocetos varían en sus dimensiones, no existiendo ninguno igual que otro.

La facilidad que Madrazo tenía en el dibujo le permitía la posibilidad de trazar distintas propuestas para

después llegar a la propuesta definitiva. De estos bocetos se desprende el estudio de Madrazo en plantas de cubierta, baja y alzados, que realiza con rigor y destreza (Fig.12).

A través de todos estos dibujos de arquitectura se accede a un Madrazo dibujante, que transmite sentimientos y pasiones en el dibujo, destacando su admirable destreza y cuidadosa atención a los detalles de arquitectura.

## Conclusiones

Más allá del análisis del primer proyecto de una Iglesia Evangélica en España y su interés histórico, lo interesante es examinar aquí el dibujo de Juan de Madrazo, en su etapa final, puesto que sería su último proyecto como arquitecto dibujante en 1880. Dejando ver su capacidad resolutoria y manejo de la herramienta con la que consiguió numerosos bocetos que más tarde permitieron a Enrique Repullés y Segarra proseguir su proyecto de ejecución.

Este material gráfico supone conocer la personalidad de Madrazo, que destaca por su nivel de composición y por la capacidad creativa, además de su disfrute personal como arquitecto, a la hora de diseñar la fachada principal de estilo neogótico.

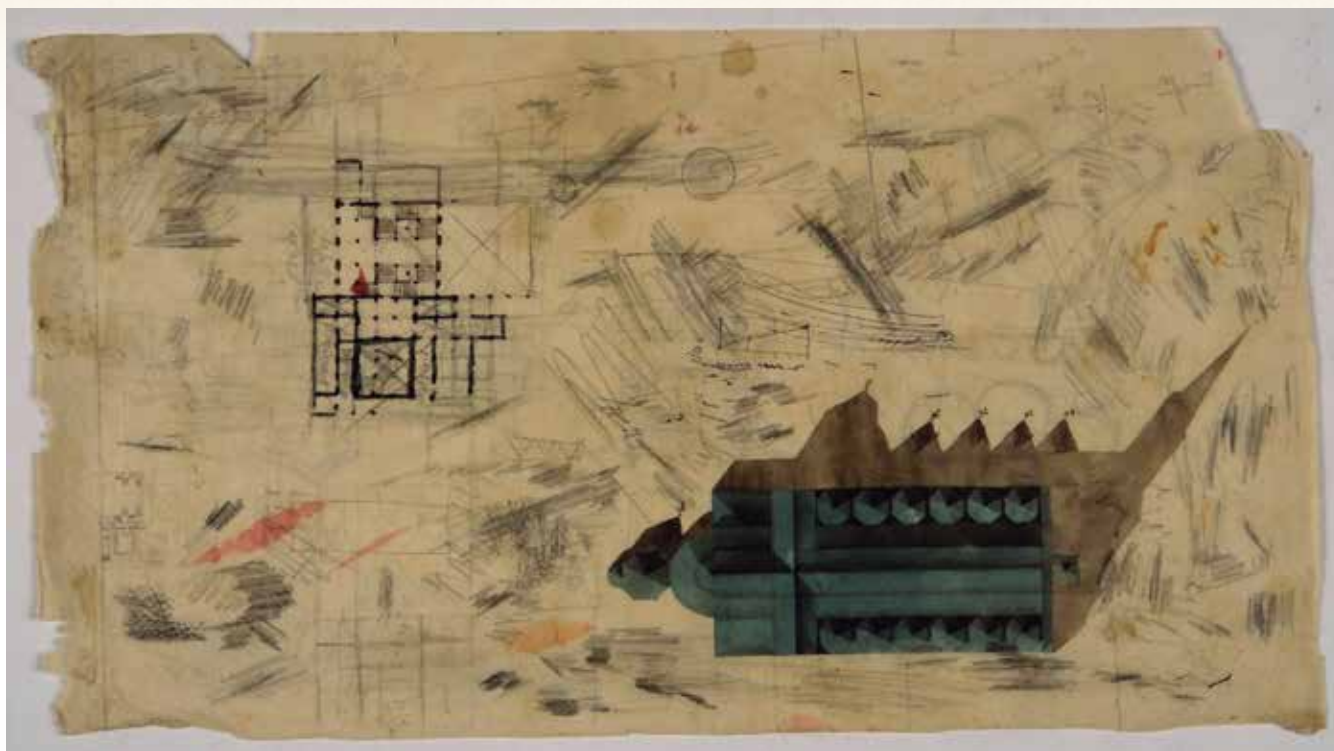
Este artículo permite además difundir un proyecto desconocido que ha sido nombrado en distintas ocasiones como obra de Repullés y Segarra, dejando a Madrazo desplazado, siendo éste último el primero en su elaboración, pero del que no se había tenido constancia hasta ahora.

Mostrando aquí las plantas y alzados, que de no haber fallecido el arquitecto tan rápido hubiesen seguramente tomado forma en un proyecto de ejecución. ■



12. Juan de Madrazo, Planta de cubierta y esbozo de la planta baja de Iglesia Evangélica Española, Madrid, c.a. 1880 [MNP - D07949]

12. Juan de Madrazo, Cover plan and outline of the ground floor of Evangelical Spanish Church, Madrid, c.a. 1880 [MNP - D07949]



12

## Notas

1/ Anterior a la Revolución del 1868 llamada “La Gloriosa”, los protestantes en España eran perseguidos y muchos de ellos se encontraban exiliados en Gibraltar; por ello, el Consistorio Central de la Iglesia Española Reformada se celebró en Gibraltar en la primavera del 68, dando al proyecto el nombre de «Iglesia Española Reformada». Con esta iglesia, se afianzaba así la continuidad del protestantismo en España.

2/ Importante y polémico personaje. Fundó la Unión Evangélica Española y la Sociedad Abolicionista Española, en contra de la esclavitud.

3/ Antes de la propuesta de Madrazo, la Congregación del Redentor se establece en varios locales: en el año 1869 en Madrid, en la plazuela de Sta. Catalina de los Donatos, y en 1871 pasa a la calle Madera Baja nº 8, estableciendo su templo en la antigua imprenta del imparcial. Tras pasar por estos locales en alquiler, la comunidad plantea comprar e instalarse en un lugar propio que les represente y construir su propio templo.

4/ Es el hijo del obispo anglicano Juan Bautista Cabrera Ivars.

## Referencias

- CABELLO y LAPIEDRA, L. M., 1900, *Arquitectura de las artes decoración arte moderno y construcción D. Juan de Madrazo*, pp. 65-68.

- CAPITEL A., 1992, *Metamorfosis de monumentos y teorías de la restauración*.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, M., 2017, *Primer viaje internacional arquitectónico de Juan Madrazo*. IDA: Advanced Doctoral Research in Architecture, pp. 903.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, M., 2016, *La narración fotográfica del proceso constructivo de la Catedral de León en el periodo de Juan de Madrazo*. Congreso inter- fotografía y arquitectura.
- GARCÍA-GUTIÉRREZ MOSTEIRO, J., 2013, *Diccionario biográfico histórico. Personaje Juan de Madrazo y Kuntz*. pp. 587-588.
- GOYCOOLEA PRADO, R., 2003, *Definición y enseñanza del arte de proyectar y construir edificios*. EGA. Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica, 8, pp. 88-92.
- NAVASCUÉS PALACIO, P., 1973, *Arquitectura y arquitectos madrileños del siglo XIX*.
- RAPOSO GRAU, J.F., 2014, *Dibujar, procesar, comunicar: El proyectar arquitectónico como origen de un proceso gráfico - plástico. Implicaciones docentes*. EGA. Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica, 24, pp. 92-105.
- ROBLES MUÑOZ, C., 2001, *La otra catedral y el otro obispo de Madrid*.
- SAINZ, J., 1990, *El dibujo de arquitectura*.

## References

- CABELLO y LAPIEDRA, L. M., 1900, *Architecture of the arts, modern art and construction D. Juan de Madrazo*, pp. 65-68.
- CAPITEL A., 1992, *Metamorphosis of monuments and theories of restoration*.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, M., 2017, *First architectural international trip by Juan Madrazo*. IDA: Advanced Doctoral Research in Architecture, pp. 903.
- FERNÁNDEZ MARTÍNEZ, M., 2016, *The photographic narrative of the construction process of the Cathedral of León in the period of Juan de Madrazo*. Congreso inter- fotografía y arquitectura.
- GARCÍA-GUTIÉRREZ MOSTEIRO, J., 2013, *Historical biographical dictionary. Character Juan de Madrazo y Kuntz*. pp. 587-588.
- GOYCOOLEA PRADO, R., 2003, *Definition and teaching of the art of projecting and building buildings*. EGA. Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica, 8, pp. 88-92.
- NAVASCUÉS PALACIO, P., 1973, *Madrid architecture and architects of the 19th century*.
- RAPOSO GRAU, J.F., 2014, *Draw, process, communicate: The architectural project as the origin of a graphic - plastic process. Teacher implications*. EGA. Revista de Expresión Gráfica Arquitectónica, 24, pp. 92-105.
- ROBLES MUÑOZ, C., 2001, *The other cathedral and the other bishop of Madrid*.
- SAINZ, J., 1990, *The architecture drawing*.